

ELVEM S.R.L.
VIA MONTE PERTICA, 15
36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI) – ITALY
TEL. 0424 513972 – 0424 35410 – FAX 0424 35405



CODICE FISCALE 00330990227 – PARTITA IVA 01542340243
M/V014758 – REGISTRO IMPRESE 3471/V012 – REA 144242/VI
<http://www.elvem.it> E-mail: elvem@elvem.it



AZIENDA CERTIFICATA EN ISO 9001 / 2000

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

La ditta

ELVEM S.R.L.
Via Monte Pertica, 15
36061 BASSANO DEL GRAPPA VI

dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti:

- **motori elettrici asincroni trifase** “7SM”, “6SM”, “7SH”, “6SH”, “7AP”, “6AP”, “7AV”, “6AV”, “7ATC”, “6ATC”, “7ATK”, “6ATK”, “7AT”, “6AT”, “1ATC”, “7XM”, “6XM”, “6XH”, “T2H”
- **motori elettrici asincroni monofase** “6MY”, “6MYT”, “6ML”, “EB”, “EBX”

sono in conformità con la seguente normativa internazionale

IEC 60034

e le seguenti direttive europee:

Direttiva Bassa Tensione (LVD) 2006/95/CE

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (EMC) 2004/108/CE

Direttiva sulla limitazione dell'impiego di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) 2011/65/UE

**I motori marcati in targa IE2, IE3 sono conformi al regolamento 2009/640/CE.
La classe di rendimento è definita nella norma EN 60034-30**

I motori sopra indicati sono inoltre conformi alla **Direttiva Macchine 2006/42/CE**, assumendo per questa che il componente motore non può essere messo in servizio prima che la macchina, in cui sarà incorporato, sia stata dichiarata conforme alle disposizioni della Direttiva.

Nell'impiego del motore è necessario garantire il rispetto della norma EN 60204-1 e delle istruzioni di sicurezza riportate nel manuale d'uso e manutenzione.

Bassano del Grappa, anno 2013


(timbro e firma)



BUREAU
VERITAS

1

ATTESTATO DI ESAME DEL TIPO

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Apparecchiature o sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva **Direttiva 94/9/CE**

Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres **Directive 94/9/EC**

3 Numero di attestato di esame del tipo:

Type examination certificate number:

BVI 13 ATEX 0011

BVI 13 ATEX 0011

4 Apparecchiatura o sistema di protezione:

Equipment or protective system:

Motori elettrici asincroni trifase

Asynchronous three-phase electric motors

Serie: 6SM, 6SH, 6XM, 6XH, T2A, T2H, 6ATC, 6ATCH, 6ATK, 6ATKH, 6AT, 6ATH, 1ATC, 1ATK, 7SM, 7SH, 7XH, 7XM, 7AT, 7ATC, 7ATK, 6AP, 6AV, 7AP, 7AV.

Series: 6SM, 6SH, 6XM, 6XH, T2A, T2H, 6ATC, 6ATCH, 6ATK, 6ATKH, 6AT, 6ATH, 1ATC, 1ATK, 7SM, 7SH, 7XH, 7XM, 7AT, 7ATC, 7ATK, 6AP, 6AV, 7AP, 7AV.

Motori elettrici asincroni monofase

Asynchronous single-phase electric motors

Serie: 6MY, 6MYT, 6MYTH, 6ML, 6AM, 6AMK.

Series: 6MY, 6MYT, 6MYTH, 6ML, 6AM, 6AMK.

5 Fabbricante

ELVEM S.r.l.

Manufacturer **ELVEM S.r.l.**

6 Indirizzo

**Via Monte Pertica, 15
36061 Bassano del Grappa (VI) – Italia**

Address **Via Monte Pertica, 15
36061 Bassano del Grappa (VI) - Italia**

7 Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritte nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and therein referred to.

8 BUREAU VERITAS ITALIA S.p.A., (di seguito BVI) attesta che questa apparecchiatura o sistema di protezione è in conformità ai Requisiti Essenziali di Salute e Sicurezza per il progetto e la costruzione di apparecchiature o sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definite nell'Allegato II della Direttiva.

BUREAU VERITAS ITALIA S.p.A., (as follows BVI), certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment or protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and tests results are recorded in confidential technical evaluation report M48106/13/DM/gt.

Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale M48106/13/DM/gt.

9 La conformità ai Requisiti Essenziali di salute e Sicurezza viene assicurata per mezzo della conformità alle norme:

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

- EN 60079-0 (2009), EN 60079-15 (2010), EN 60079-31(2009)

- EN 60079-0 (2009), EN 60079-15 (2010), EN 60079-31 (2009).

10 Il simbolo X posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro specificato nell'allegato di questo certificato.

If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to a special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 Questo attestato è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura specificata in [4].

This certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in [4].

12 L'apparecchiatura o sistema di protezione deve includere i seguenti contrassegni:

The marking of the equipment or protective system shall include the following:



**II 3G Ex nA IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T135°C Dc IP65**

Milano, 29 Marzo 2013

Approvato da (Approved by):
Davide Morandini



M48107/13/DM/gt IT File 13.IT.1415643

Il Presente documento non può essere riprodotto parzialmente se non con l'approvazione scritta di Bureau Veritas Italia.
The present document shall not be reproduced, except in full, without Bureau Veritas Italia approval.

Page 1/3

Bureau Veritas Italia SpA – Via Miramare, 15 - 20126 Milano

www.bureauveritas.it
All. VIII PE



13 **ALLEGATO**

SCHEDULE

14 **CERTIFICATO DI ESAME DEL TIPO**

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

BVI 13 ATEX 0011

BVI 13 ATEX 0011

15 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA O SISTEMA DI PROTEZIONE:

DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM

Motori elettrici asincroni trifase
Serie: 6SM, 6SH, 6XM, 6XH, T2A, T2H, 6ATC, 6ATCH, 6ATK, 6ATKH, 6AT, 6ATH, 1ATC, 1ATK, 7SM, 7SH, 7XH, 7XM, 7AT, 7ATC, 7ATK, 6AP, 6AV, 7AP, 7AV.

Asynchronous three-phase electric motors
Series: 6SM, 6SH, 6XM, 6XH, T2A, T2H, 6ATC, 6ATCH, 6ATK, 6ATKH, 6AT, 6ATH, 1ATC, 1ATK, 7SM, 7SH, 7XH, 7XM, 7AT, 7ATC, 7ATK, 6AP, 6AV, 7AP, 7AV.

Motori elettrici asincroni monofase
Serie: 6MY, 6MYT, 6MYTH, 6ML, 6AM, 6AMK.

Asynchronous single-phase electric motors
Series: 6MY, 6MYT, 6MYTH, 6ML, 6AM, 6AMK.

Descrizione dell'apparecchiatura

Description of equipment

La serie trifase comprende: 16 altezze d'asse (56...355) ad una velocità di rotazione (2, 4, 6 o 8 poli); 12 altezze (71...280) a due velocità (2/4, 4/8, 4/6, o 6/8 poli).

The three-phase series includes: 16 axle heights (56...355) at a rotation speed (2, 4, 6 or 8 poles); 12 heights (71...280) at two speeds (2/4, 4/8, 4/6 or 6/8 poles).

La serie monofase comprende: 7 altezze d'asse (56...112) ad una velocità di rotazione (2 o 4 poli).

The single-phase series includes: 7 axle heights (56...112) at one rotation speed (2 or 4 poles).

Una descrizione più dettagliata dei motori elettrici e le loro caratteristiche costruttive sono riportate nella documentazione elencata nei "Documenti di Riferimento".

A description more detailed of electric motors and their constructive characteristics is brought back in the documentation listed in "Reference Documents".

Caratteristiche elettriche motore elettrico trifase:

Electrical characteristics three-phase electric motor:

Tensione massima: 600 V
Potenza nominale: 0,06 ÷ 500 kW
Frequenza nominale: 50 – 60 Hz
Velocità di rotazione: 700 ÷ 3600 rpm
Numero di poli: 2, 4, 6, 8
Classe di isolamento: F

Maximum voltage: 600 V
Rated power: 0,06 ÷ 500 kW
Rated frequency: 50 – 60 Hz
Rotation speed: 700 ÷ 3600 rpm
Poles number: 2, 4, 6, 8
Insulation class: F

Caratteristiche elettriche motore elettrico monofase:

Electrical characteristics single-phase electric motor:

Tensione massima: 230 V
Potenza nominale: 0,06 ÷ 4 kW
Frequenza nominale: 50 – 60 Hz
Velocità di rotazione: 1500 ÷ 3600 rpm
Numero di poli: 2, 4
Classe di isolamento: F

Maximum voltage: 230 V
Rated power: 0,06 ÷ 4 kW
Rated frequency: 50 – 60 Hz
Rotation speed: 1500 ÷ 3600 rpm
Poles number: 2, 4
Insulation class: F

Classe di Temperatura e Temperatura Ambiente

Temperature Class and Ambient Temperature

Classe Temperatura		T _{amb}
Gas	Polvere	
T4	T135°C	-20°C - +40°C

Temperature Class		T _{amb}
Gas	Dust	
T4	T135°C	-20°C - +40°C

L'apparecchiatura deve inoltre riportare la marcatura normalmente prevista dalle norme di costruzione del materiale elettrico.

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.





13

ALLEGATO

SCHEDULE

14

CERTIFICATO DI ESAME DEL TIPO

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

BVI 13 ATEX 0011

BVI 13 ATEX 0011

Ingresso cavi

Gli accessori utilizzati per l'ingresso cavi e per la chiusura delle aperture inutilizzate devono essere certificati:

- secondo EN 60079-15 per motori in esecuzione Ex nA, ed essere idonei per il gruppo di gas IIC;
- secondo EN 60079-31 per motori in esecuzione Ex tc e garantire un grado di protezione minimo IP65 in accordo alla Norme EN 60529.

Cable entries

The accessories for cable entries and intended to close unused openings shall be certified:

- according to EN 60079-15 for Ex nA motors, suitable for IIC gas group;
- according to EN 60079-31 for Ex tc motors and shall guarantee a degree of protection as minimum IP65 according to standard reference EN 60529.

16

DOCUMENTI DI RIFERIMENTO:

La documentazione tecnica di riferimento per il presente attestato è:

- Fascicolo Tecnico N° FT001 Rev. 1 06/03/2013.

Una copia dei documenti sopracitati è conservata presso l'archivio di BVI.

- Technical File Nr. FT001 Rev. 1 dated 06/03/2013.

Copies of the above mentioned documents are kept at BVI archive.

17

CONDIZIONI SPECIALI PER UN UTILIZZO SICURO [se applicabili, X nel certificato]

SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE [if applicable, number certificate with "X"]

Nessuna.

None.

18

REQUISITI ESSENZIALI DI SICUREZZA E SALUTE

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Assicurati dalla conformità alle norme in [9]

Covered by standards in [9]

19

PROVE INDIVIDUALI

ROUTINE TESTS

Il costruttore deve effettuare le verifiche e prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0 ed al paragrafo 23.2 della norma EN 60079-15. La prova di tensione applicata deve essere effettuata alla tensione di 2U + 1000 V in valore efficace, come previsto al paragrafo 6.5.1 della norma EN 60079-15.

The manufacturer shall carry out the checks and the tests prescribed at paragraph 27 of EN 60079-0 standard and at paragraph 23.2 of EN 60079-15 standard. The dielectric strength test must be carried out at the voltage of 2U + 1000 Vrms, as provided at paragraph 6.5.1. of EN 60079-15 standard.

Elaborato da (Prepared by)
Gian Paolo Tondetta - Ispettore ATEX -



M48107/13/DM/gt IT File 13.IT.1415643

Il Presente documento non può essere riprodotto parzialmente se non con l'approvazione scritta di Bureau Veritas Italia.
The present document shall not be reproduced, except in full, without Bureau Veritas Italia approval.

Page 3/3

Bureau Veritas Italia SpA – Via Miramare, 15 - 20126 Milano

www.bureauveritas.it
Ali. VIII PE

Certificate of Registration



The Governing Board of
Q.A. International Certification Limited
hereby grants to:

ELVEM S.n.c. di Baron Luciano & C.

Registration No. : QAIC / IT / 90167 - A

(hereinafter called the Registered Company) the right to be listed in the Directory of Registered Companies in respect of the services listed below. These services shall be offered by the Registered Company at or from only the address given below in accordance with the quality management system in compliance with ISO 9001:2008.

Address to which this Certificate refers :

Via Monte Pertica, 15 - 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VD) Italy

Approved Scope to which this Certificate refers
(Scopo della Certificazione cui il Certificato riferisce)

**Design, Production and Commercialisation of Electric Motors and Accessories.
(Progettazione, Produzione e Commercializzazione di Motori Elettrici ed Accessori)**

(Further clarification regarding the Scope of this Certificate and the applicability of ISO 9001:2008 requirements may be obtained by consulting the organisation)

Signed for and on behalf of the Board

CHAIRMAN
A. J. Duffield

SCHEME MANAGER
A. Carter

Certificate Issue Date : 12th July 2012 - Certificate Expiry Date : 10th June 2013
Date of Initial Registration : 11th June 2002 - Re-assessment Date : 10th June 2014
This Certificate of Registration is granted subject to the Regulations approved by the Board.

QA INTERNATIONAL

Q.A. International Certification Ltd.
Dudley Court
Dudley Road
Darlington
Co. Durham
DL1 4GG

Tel: +44 (0)1325 384272
Fax: +44 (0)1325 480980
www.qai.co.uk



The use of the Accreditation Mark indicates accreditation in respect of those activities covered by the accreditation certificate number 040.